

BY-LAW # A-1218.2

A BY-LAW IN AMENDMENT OF A BY-LAW RELATING TO ESTABLISHING A CODE OF CONDUCT FOR ELECTED OFFICIALS

BE IT ENACTED by the City Council of the City of Moncton as follows:

A By-Law Relating to Establishing a Code of Conduct for Elected Officials, being By-Law # A-1218 ordained and passed on the 17th day of December 2018, is hereby amended as follows:

- 1. Sections 52 and 53 are deleted and replaced with the following:

52. The Investigator's Report shall be provided to the Mayor who, upon receipt, shall schedule an item at the next available public meeting of Council to consider the complaint (the "Meeting") and shall circulate a copy of the Investigator's Report to all Members no later than five days prior to the date of the Meeting.

53. The Investigator shall attend the Meeting and shall review the process followed to consider the complaint as well as their findings, conclusions and recommendations. The Investigator shall also address any questions posed or points raised by any Members present, including the Member who is the subject of the complaint. If the Investigator's Report deals with any of the matters referred to in subsection 68(1) of the Local Governance Act, the public may be excluded from the meeting for the duration of the review.

MADE AND PASSED _____.

First Reading: _____
Second Reading: _____
Third Reading: _____

ARRÊTÉ N° A-1218.2

ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT D'UN CODE DE DÉONTOLOGIE DES REPRÉSENTANTS ÉLUS

Le conseil municipal de Moncton édicte :

L'Arrêté concernant l'établissement d'un code de déontologie des représentants élus, soit l'arrêté n° A-1218, fait et adopté le 17 décembre 2018, est modifié ainsi :

- 1. Les articles 52 et 53, sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

52. Le rapport de l'enquêteur est présenté au maire qui, dès réception, inscrira un point à l'ordre du jour de la prochaine réunion publique du conseil municipal afin d'examiner la plainte (la réunion) et transmet une copie du rapport de l'enquêteur à tous les membres au plus tard cinq jours avant la date de la réunion.

53. L'enquêteur assiste à la réunion et passe en revue la procédure suivie pour examiner la plainte, ainsi que ses conclusions et recommandations. L'enquêteur traite aussi des questions posées ou soulevées par les membres présents, y compris le membre faisant l'objet de la plainte. Si le rapport de l'enquêteur traite de l'une quelconque des questions visées au paragraphe 68(1) de la Loi sur la gouvernance locale, la réunion peut être tenue à huis clos pour la durée de l'examen.

FAIT ET ADOPTÉ _____.

Première lecture : _____
Deuxième lecture : _____
Troisième lecture : _____